

# goiena

2012-11-16  
 EGIKANDITZA  
 530. ZENBAKIA  
 12. URTEA  
 OLAGA  
 GOIENA.NET  
 TOKIKOM

DEBAGOIENDARROK DI OGUNA



## Sortzaileen arima eraikitzen

Bergarako Idazle Eskolako gradu-ondokoak 10. urteurrena bete du; ospakizunetan dihardute | 41

GEHIGARRIA, BARRUAN  
 Etxebizitza eta dekorazioa | 17



Topaketa egingo dute 40 bat  
 autokarabanak Bergaran | 15



'Gigantes y cabezudos' zarzuela  
 zapatuan eta domekan Arrasaten | 42



## BOLUNTARIOEI ESKER, BEHAR ASKO ASETA

Laguntza eskaerak gehien ugaritu zaien erakundeetako bat da Caritas; besteak beste, jantoki soziala ireki berri dute Arrasaten | 2

Boluntarioa bazkaria ateratzen Arrasateko Caritasen jantoki sozialean. | URBAINE MADRERA

## Kortazar Patagonian lehiatuko da asteburuan

Bertako maratoin parte hartuko du elgetarrak | 38

## "Orain guztion ahotan dabilena aspaldi salatu genuen"



Nekane San Miguel | Epaila | 10

## Inor erroldatuta ez duten 126 etxebizitza daude Elgetan

Bertako udalak igo egin du etxebizitza horien zerga | 37

## Durangon 400 nobedade baino gehiago izango da



Aurtengo kartela.

## Ekonomatoka sortu guran dabilta Aramaion

Aramailur, arduraz kontsumitzeko taldea, dabil lanean | 11

### SINADURAK



ASTEKO GAIA 2 | DEBAGOIENA 7 | IRITZIA 8  
 ELKARRIZKETA 10 | HERRIAK 11 | KIROLA 38  
 KULTURA 41 | ZURE IRAGARRIOAK 43  
 TELEBISTA-IRIATIA 44 | ESKELAK 45  
 NON-ZER 46

943 71 48 45

**Hemen**  
 GARBIKETAK  
[www.hemen-garbiaketak.com](http://www.hemen-garbiaketak.com)

Zure konfiantzako garbiketa enpresa

Mantentze garbiketak, obra amaierakoak eta garbiketa orokorrak:

- Bulego eta lokalak
- Jabeen erkidegoak, garajeak
- Lokal komertzialak, azalera handiko saltoikiak, hotelak eta enpresak
- Eraikin instituzionalak, eskolak, kiroldegia, anbulatorioak, eta abar.

Inbaurbueta 16 Behea • ESKORIATZA • [hemen@hemen-garbiaketak.com](mailto:hemen@hemen-garbiaketak.com)

Carrefour GORBEIA Azaroaren 27ra arte

ZATOZ DOAN Carrefour

2. alea  
 -%70

\*%06 baino gehiagoko erosketa eginda, Carrefour Gorbeia eta GORBEIA AP-1eko autobidean ordaintzen dituguzue. Ezinbestekoa da autobideko tiketa aurkezteko. Zerbatakoa opan-txartelaren ordainbetea da. 2013ko urterterian 54 arte.

# Boluntarioei esker, behar asko asetzen ditu Caritasek

- ▶ Jantoki soziala ireki berri dute Arrasaten
- ▶ Bertako jende gehiago jotzen du Caritasera

LEIRE KORTABARRIA | ARRASATE

Krisiaren erruz, lehen pobreak zirenak orain pobreen artean pobreen dira, eta behartsu berriak daude; edo, gutxienez, laguntza osagarria behar dutenak. Ohiko lekuetan topatu ez, eta laguntza bila hainbat erakunde-ira jotzen dute. Laguntza eskaerak gehien ugariatu zaien erakunde-tako bat Caritas da. Eliza Katolikoak sortutako eta elizaren barruko karitate-erakunde da Caritas, eta ahal duen behartsu guztiak atenditzen ditu. Hala, Hego Euskal Herrian eta Espainian, ia 1.800.000 lagun inguru atenditu zituen, 2010ean baino 200.000 gehiago (Gipuzkoan, 24.619).

Elizbarrutietako boluntarioek osatzen dute Caritas, eta euren esker erantzun ahal zaie hainbeste jenderen premiei. Diru aldetik ere, batik bat jendearen eskuzabaltasunari esker egin dezake aurrera: ia 8,5 milioi inguru inbertitu zituen jendeari laguntzeko, eta hortik %61 baliabide propioak ziren. Arrasateko Caritasi dago-kienez, ia 64.204,72 euroko diru-sarrerak izan zituen, eta gehiena -46.806,50- dohaintza pribatuetatik etorri zitzaion.

Debagoienean ez dago hainbeste pobrezia-rik. Baina hemen ere, Caritasek ahalegin berezia egin behar izan du azkenaldian. Zenbait proiektu garrantzitsu ditu martxan Debagoienean: bazterketa egoeran daudenei formazio ikastaroak eta lana topatzeko bitartekaritza; Inclusión Bergara deritzona, oinarritzko premiak betetzeko laguntza tailer baten jardutearen truke; eta aurrerantzerako beste bi: jangela soziala eta behar bereziak dituztenen alokairu sozialak, Arrasaten.

## Eliztarren dirua bakarrik

Arrasaten, orain hiru bat urte azaleratu zen kalean bizi zirendako aterpetxe beharra. Hori Udalak egin zuen. Baina, hura osatzeko, jangela sozialaren beharra ere igarri zuten. Bada, jangela horrek oraintxe egin du bigarren astea zabalik. Urbarri auzoko apaiz-etxe ondoko lokalean dago. Hantxe batzen dira astehenetik domekara Horacio Argarate, Arrasateko parrokoa, eta egun horretako boluntario taldea: lauzpasei laguneko taldea, gehienak emakumeak. 10:00etan hasten da euren lana: Bergarako Elikagaien Bankutik egun horretako janaria ekarri, ogia erosi,

janaria garbitu eta prestatu -itxura eta usain ederreko platerak egiten dituzte, gainera-, mahaia ipini, dozena bat bazkaltiarri jaten eman eta, gero, dena garbitu.

Elizak GOIENAN egindako deiari erantzun ez aurkeztu ziren



Bergarako tailerlean, etorkinak eta, zutik, Antonio Herzog, boluntarioa, eta Xabier Jorrin C

boluntario horiek, 35 bat. Guztiz doan egiten dute lan hori; lagun hurkoari laguntzeko ematen dien poza dute ordain bakarria. Diru aldetik ere, berdin, Horacio Argarate parrokoa azaltzen digunez: "Caritasen, eliztarren diruarekin finantzatzeko gara. Ez dugu beste

diru-iturririk, eta asmoa ez da hori ere. Aterpetxearen osagarria denez jangela, gure kabuz moldatuko bagina, aurrera egingo genuke bakarrik". Orain, "jendea oso esku zabal portatu da, boluntario aldetik eta diru aldetik. Eskupeko garrantzitsuak jaso ditugu".

Jangela horretara bakarrik Arrasateko aterpetxean lo egiten dutenak joan daitezke. Parrokoak dioenez, "kale gorrian bizi den jendea da"; gehienak, etorkin ibiltariak.

## Pertsona bakoitza jarraitu

Baina aterpetxera eta jangelara joan dira bertako pertsonak ere: parrokoaren esanetan, "arazo larriak direla-eta, kalean geratu direnak". Eta, oro har, Debagoieneko Caritasen guardasolpera ere badoaz gero eta bertako biztanle gehiago; gutxi dira, baina lehen joaten ez zirenak. Adibidez, Arrasateko Caritasen atenditu dute 5.000 eurotik gorako zorra ezin ordaindu zegoen bizilagun bat; ordaindu ezean, kalean geratu zen. Kasu horiek, diosku parrokoak, ez dira laguntzeko hain errazak.

Bergaran, Inclusión izeneko proiektua dute. Berezitasun bat

ANTONIO HERZOG | BOLUNTARIOA BERGARAN

## "Sinetsita nago beharra duen edozeini lagundu egin behar zaiola"

Antonio Herzogek 69 urte ditu eta Bergarako Inclusión tailerlean begiralea da.

### Zer egiten duzu Bergarako tailerlean?

Batez ere etorkinak datoz, eta harrera egiten diegu eta hemengo bizikidetzeta eta lan arauak erakusten dizkiegu. Hasieran kosta egiten zaie, batez ere puntualizaten ikastea, baina ohitura hartzen joaten dira.

Bestalde, armosua eta bazkaria eta afitarrako zerbitzu ematen diegu. Hemen sukalde bat daukagu eta egunero eurretari bizi izendatzen ditugu, produktuak

ematen dizkiegu eta euren prestatzen dute bazkaria.

### Ondo moldatzen dira gurera?

Bai. Ondo tratatzen ditugula ikusten dutenean, segituan egiten dira eta ez dugu inongo bizikidetzeta arazorik, bat ere ez. Eurengandik asko ikasten da, eta batzuetan euren ere sorpresak ematen dizkizute.

### Zergatik diharduzu zuk?

Sinistuta nagoelako beharra duen edozeini lagundu egin behar zaiola. Ni, zorionez, lan hori egiteko moduan nago, eta pozik egiten dut. Hemen egiten dudanak halako lasaitasun bat ematen dit.

ARRASATEKOBASERRIKO  
PRODUKTUENAZOKA

09:00-14:00 Seber Altube Plaza

HILEKO 3. ZAPATUAN

2012  
azaroak 17



Antolatzaileak:



Laguntzaileak:







Caritaseko langilea. | ABRITXU BARRUSO



Arrasaten Caritasek duen jangela sozialean, boluntarioak. | LEIRE KORTABARRIA



Caritaseko harrera zerbitzua jasotzeko zaila. | A.B.

hauxe da: lan-toki okupazional bat. Batez ere "etorkin etorri-berriak" dira han jarduten dutenak, projektuko koordinatzaile Xabier Jorrinen esanetan. Errodamenduak egiten dituzte, eta trukean armosua eta bazkaria eta afarirako zerbaite ematen

diete. Janaria etorkinek eurek prestatzen dute. Lantoki hori da eurak "elkartzeko eta hemengo ohiturak eta kultura erakusten hasteko" lekua, Jorrinek dioenez. Izan ere, Caritasen funtsezko helburua ez da unean uneko laguntza ematea, baizik

eta, batez ere, "pertsonek bakoitzarekin prozesu bat egin, harre-raren bidez"; haren egoerari erantzuten saiatu eta gizarteratzea lortu.

Hala ere, elkargune edo lantoki horretara joan dira bertako pertsona batzuk ere; "gutxi,

DATUA

1,8

MILIOI LAGUN

Horiek atenditu zituen iaz Caritas Espainiak; 2010ean baino 200.000 gehiago.

DATUA

%61

BALIABIDE PROPIOAK

Debagoieneko Caritasen diru-iturrien %61 dohaintzak dira.

## Logela eta komuna, 100 eurotan

Arrasateko Caritas gorpuzten dabil beste proiektu garrantzitsu bat: alokairu merkeak. Gesalibarren, mojek utzitako etxea dute, eta familia handi bat dago han bizi izaten; 200 euro ordaintzen dute. Abadetxean etxebizitzak zabaltzekotan daude, eta frantziskotarren komentua zenean ere, zazpi logela eta komuna dituen etxebizitza daukate; logela bakoitza 100 eurotan emango dute errentan, emakumei. Aukeratuta dituzte erabiltzaileak eta etxea garbitzen dihardute. Betiere, diruz oso larri dauden pertsonendako izango dira.

baina ale batzuk bai", lantokiko begirale Antonio Herzogen esanetan.

Gehienbat etorkinak dira oraindik ere Caritasera joaten direnak. Debagoien osoan, Caritasen oinarritzko lana etorkinari harrera egitea da, eta horretarako propio egoten dira boluntario batzuk. Bergarako boluntario Amaia Agirrebeñaren esanetan, "barutik oso gaizki etortzen dira, familia eta dena atzean utzita, eta entzutea behar izaten dute". Hortik abiatuta, kasu indibidual bakoitzari erantzuna ematen salatzeko dira. Pertsona batzuk -batik bat, emakumeak- bideratzen dituzte lana errazago topatu ahal izateko formazio batera, eta ikastaroak antolatzen dituzte: batez ere, nagusiak zaintzeko. Familia asko joaten dira Caritasera etxerako langile bila. Bergarako kasua nabarmena da: gaur egun, 180 lagun lanean daude hari esker. Arrasaten, iaz 176 emakume topatu zuten lana Caritasen formazio eta bitartekaritzari esker.



## Zure bainuontzia kendu eta dutxa jartzen dizugu

# EGUN BATEAN

hori guztia kalitate eta zerbitzu onena emanda.

Dei egiguzko konpromiso barik eta dituzun zalantza guztiak argituko dizkizugu.



Iturgintza, gasa, kalefakzioa eta eguzki-plaka termikoen instalazioa etxeko urarendako  
Mitarte 5 behea - Tel.: 943 71 52 51 - 605 71 66 92 - ARETXABALETA